

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Артеменков Михаил Николаевич
Должность: Ректор
Дата подписания: 07.10.2026 12:47:59
Уникальный программный ключ:
a63b74166e8f4fc17bd1e0462725f79e393bdf9

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Смоленский государственный университет»

Кафедра французского языка

«Утверждаю»

Проректор по учебно-методической работе
_____ Ю.А. Устименко
«21» июня 2023 г.

**Рабочая программа дисциплины
Б1.О.26 ГРАММАТИКА (ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК)**

Направление подготовки: 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Направленность (профиль): Английский язык, Французский язык

Форма обучения - очная

Курс – 2-5

Семестр – 4-9

Всего зачётных единиц -12, часов – 432

Форма отчетности: зачёт – 4, 5, 8 семестры, экзамены – 6, 7, 9 семестры

Программу разработали:

канд. филол. наук, доцент А.З. Тавасиева,

канд. филол. наук, доцент Ю.Н. Власова

Одобрена на заседании кафедры

«14» июня 2023 г., протокол № 10

Заведующий кафедрой Ю.Н. Власова

Смоленск
2023

1. Место дисциплины в структуре ОП

Курс "Грамматика (французский язык)" относится к обязательным дисциплинам учебного плана направления подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки). Она является, наряду с такими дисциплинами как «Практика устной и письменной речи (французский язык)» и «Фонетика (французский язык)», неотъемлемым компонентом курса французского языка, изучаемого в качестве второго иностранного. Освоение данной дисциплины необходимо для успешного изучения смежных лингвистических дисциплин и последующего прохождения педагогической практики по французскому языку.

Процесс обучения второму иностранному языку студентов 2-5 курсов строится как процесс познания культуры Франции, франкоязычных стран в целях создания благоприятного контекста для взаимопонимания и взаимодействия представителей разных культур в условиях поликультурной коммуникации.

2. Планируемые результаты обучения по дисциплине

Компетенция	Индикаторы достижения
ПК-6. Способен использовать научные знания в предметной области (французский язык) в процессе формирования предметной компетенции обучающихся в рамках реализации основной общеобразовательной программы	Знать: классические труды и новые научные достижения в области французского языка и зарубежного языкознания. Уметь: демонстрировать знания в области теории и практики французского языка при формировании предметной компетенции обучающихся в рамках реализации основной общеобразовательной программы. Владеть: навыками функциональной грамотности по французскому языку.

3. Содержание дисциплины

Обучение носит комплексный характер и направлено на дальнейшее развитие таких составляющих коммуникативной компетенции, как лингвистическая, страноведческая, социокультурная, креативная как показатель коммуникативного владения иностранным (французским) языком на определенном нормативными документами уровне (для проявления коммуникативной компетенции в наиболее распространенных ситуациях в официальной и неофициальной сферах в различных видах речевой деятельности: аудирование, говорение, чтение, письмо).

Основные грамматические явления французского языка:

1. le présent (verbes du 1-er, 2-ème, 3-ème groupes)
2. Le futur immédiat. Le passé immédiat.
3. Le passé composé.
4. Les pronoms conjoints directs et indirects.
5. Les questions portant sur le sujet personne, sur le sujet chose, sur l'objet.
6. L'imparfait.
7. Le plus-que-parfait.
8. La concordance des temps de l'indicatif.
9. Les articles (défini, indéfini, contracté, partitif).
10. Les degrés de comparaison des adjectifs et des adverbes.
11. Le passé simple.
12. Les pronoms (relatifs, indéfinis, négatifs, etc).
13. La voix active et passive.

14. Le conditionnel (présent et passé).

15. Le subjonctif (présent, passé, imparfait, plus-que-parfait).

4. Тематический план

№ п/п	Разделы и темы	Всего часов	Формы занятий			
			лекц ии		практичес кие и лаборатор ные занятия	самост тельная работа
	4 семестр:					
	1. Артикли. Употребление артиклей. Случаи неупотребления артикля. Замена в отрицании артикля предлогом de.	6			4	2
	2. Формы слитных артиклей.	3			2	1
	3. Образование множественного числа существительных и прилагательных. Особые случаи образования множественного числа.	3			2	1
	4. Образование женского рода прилагательных. Особые случаи. Прилагательные трех форм типа beau-belle.	5			4	1
	5. Притяжательные прилагательные.	4			2	2
	6. Неопределенные прилагательные chaque, tout, quelque.	6			4	2
	7. Спряжение глаголов 1,2 и 3 группы в настоящем времени.	4			2	2
	8. Спряжение глаголов avoir, être, pouvoir, vouloir, aller, mettre, ouvrir, faire, partir, prendre, voir, venir.	6			4	2
	9. Местоименные глаголы.	6			4	2
	10. Отрицательная форма глагола. Виды отрицательных конструкций.	3			2	1
	11. Повелительное наклонение глаголов. Повелительное наклонение местоименных глаголов.	3			2	1
	12. Ближайшее будущее.	3			2	1
	13. Прошедшее ближайшее.	3			2	1
	14. Безличные обороты il pleut, il neige, il y a, il faut, il fait + прилагательное.	5			4	1
	15. Неопределенно-личное местоимение on.	3			2	1
	16. Употребление предлогов: à, de, chez, avec, pour, sur, en, à travers.	3			2	1
	17. Наречия où, y.	3			2	1
	18. Вопросительные слова quel, comment, quand.	3			2	1
ИТОГО		72			48	24

5 семестр					
1. Предлоги en, à с названиями стран. Спряжение глаголов voir, prendre, apprendre, comprendre.	8			6	2
2. Женский род прилагательных beau, vieux, nouveau. Существительные от прилагательных цвета.	6			4	2
3. Вопросительные слова comment, quand. Вопросительные обороты с être и avoir.	8			6	2
4. Безличный оборот il fait.	6			4	2
5. 1 лицо множественного числа глаголов. Спряжение глаголов I, II, III групп в Présent.	10			6	4
6. Повелительное наклонение.	8			4	4
7. Неопределённо-личное местоимение on.	8			6	2
8. Повелительное наклонение местоименных глаголов. Время Futur proche.	8			6	2
9. Количественные числительные. Наречие у. Женский род прилагательных bon, ancien.	10			6	4
Итого	72			48	24
6 семестр					
1. Passé composé. Pronoms personnels conjoints: sujet et complément d'objet direct.	6			4	2
2. Спряжение глаголов accueillir, mettre. Accord du participe passé des verbes qui se conjuguent avec avoir.	4			2	2
3. Passé composé des verbes qui se conjuguent avec être.	6			4	2
4. Место отрицания rien, personne, jamais, plus при глаголах в Passé composé.	4			2	2
5. Pronoms personnels conjoints- compléments d'objet indirect.	7			4	3
6. Спряжение глаголов attendre, rire, servir.	4			2	2
7. Время Futur simple.	5			2	3
8. Pronom le neutre. Place des pronoms personnels compléments.	4			2	2
9. Particularités des verbes pronominaux au passé composé.	5			2	3
Контроль	27				27
Итого	72			24	48
7 семестр					
1. Время Imparfait.	5			3	2
2. Particularités des verbes en -ger, -cer, -guer. Verbes du I-er groupe en -oyer, uyer, -ayer.	5			3	2
3. Place des adjectifs épithètes.	4			3	1
4. Degré de comparaison des adjectifs.	6			4	2
5. Degré de comparaison des adverbes.	6			4	2
6. Adverbes en -ment. Question indirect avec si.	5			3	2
7. Forme passive des verbes.	4			3	1
8. Plus-que-parfait.	6			4	2
9. Place des adverbes. Adjectif numéraux	4			3	1

cardinaux. Pronom relatif dont.					
Контроль	27				27
Итого	72			30	42
8 семестр					
1. Concordance des temps de l'indicatif.	8			4	4
2. Futur dans le passé. Futur immédiat et passé immédiat dans le passé.	7			4	3
3. Article partitif.	7			4	3
4. Discours indirect.	8			4	4
5. Négation. Absence de l'article.	7			4	3
6. Le mode Conditionnel.	10			6	4
7. Question indirecte.	9			6	3
8. Participe passé en fonction autonome. Participe présent. Gérondif.	9			6	3
9. L'infinitif à la forme négative.	7			4	3
Итого	72			42	30
9 семестр					
1. Pronoms démonstratifs.	7			4	3
2. En et y – pronoms.	4			2	2
3. Le féminin des noms et des adjectifs	4			2	2
4. Инфинитив с глаголами faire, laisser.	4			2	2
5. Passé simple. Особенности спряжения глаголов в passé simple.	4			2	2
6. Tout – pronom, adjectif, adverbe.	4			2	2
7. Le pluriel des noms et des adjectifs.	4			2	2
8. Le mode Subjonctif (présent, passé)	7			5	2
9. Le mode Subjonctif (imparfait, plus-que-parfait)	7			5	2
Контроль	27				27
Итого	72			26	46
Всего	432			218	214

5 . Виды учебной деятельности

Лабораторные работы

Лабораторные занятия предполагают работу с основным учебником (разбор грамматических правил, выполнение различных видов устных и письменных упражнений), работу с дополнительной литературой, в том числе с аудиокурсами по французской грамматике. На занятиях в аудитории используются устройства для воспроизведения аудио- и MP3-дисков (ноутбук, магнитофон).

Предполагается освоение следующих грамматических явлений:

4 семестр (48 часов)

1. Строй французского предложения. Типы слов во французском языке. Артикль. Указательные и притяжательные прилагательные. Глагол être (быть).
2. Глаголы первой группы. Множественное число имён существительных. Отсутствие артикля при обращении.
3. Порядок слов во французском предложении, неупотребление артикля при обращении перед именами собственными. 3-е лицо ед.ч. глаголов третьей группы. Предлог à в различных значениях.

4. 3-е лицо мн. ч. глаголов настоящего времени. Вопрос к подлежащему. Опускание артикля при существительном в роли именной части сказуемого.
5. Притяжательные прилагательные. Выпадение гласных. Определённый артикль. Употребление числительных при указании страниц. 1-е лицо ед. ч. наст. времени глаголов первой и третьей группы. Отрицательная форма глагола. Предлог *de*.
6. Неупотребление артикля перед существительным. Безличный оборот *il est*. Имя прилагательное. Употребление артикля после оборота *c'est*. 2-е лицо ед. ч. наст. времени глаголов первой и третьей группы. Опускание артикля перед именем существительным, обозначающим национальность.
7. Указательные прилагательные. Место наречия при глаголе. Предлог *de*. Слияние определённого артикля с предлогом *de*. Неопределённый артикль, безличный оборот *il y a*.
8. Употребление артикля перед существительным в роли именной части сказуемого. Вопрос к прямому дополнению. Безличные глаголы. Слияние определённого артикля с предлогом *a*. Личные местоимения *le, la, les*. Инверсия в вводном предложении.
9. 2-е лицо мн. ч. наст. времени глаголов. Вопросительное наречие *où*. Определённый артикль. Конструкция *c'est – ce sont*. Неопределённо-личные местоимения. Спряжение глаголов первой группы в наст. времени изъявительного наклонения.
10. Употребление предлогов *de* и *à* перед инфинитивом. Глаголы третьей группы. Спряжение глаголов *lire* и *écrire*. Вопросительные наречия *quand, comment*. Спряжение глагола *aller, faire*.
11. Неупотребление артикля после количественных наречий. Опускание неопределённого артикля после отрицания. Порядок слов в вопросительном предложении, начинающемся с *combien*. Глагол *avoir*.
12. Местоимение *en*. Спряжение глагола *être* (быть). Количественные числительные.
13. Неопределённое прилагательное *tout*. Количественные числительные. Глаголы на *-endre, -ondre*. Глагол *voir*.
14. Вопрос к подлежащему. Образование порядковых числительных. Спряжение глаголов второй группы.
15. *Futur immédiat, passé immédiat*. Личные приглагольные местоимения. Местоименные глаголы.
16. *Passé composé*. Множественное число существительных на *eu, eau, al*, прилагательных на *al, eau*.
17. Вопросы к различным членам предложения.
18. *Imparfait*. Согласование причастия прошедшего времени глаголов, спрягающихся с *avoir*.

5 семестр (48 часов)

19. *Futur simple*. Образование.
20. *Futur simple*. Употребление.
21. *Futur simple* глаголов 3 группы.
22. Придаточное условное.
23. Личные самостоятельные местоимения единственного числа.
24. Личные самостоятельные местоимения множественного числа.
25. Сравнительная степень прилагательных.
26. Превосходная степень прилагательных.
27. Особые формы степеней сравнения прилагательных.
28. Порядок слов в степенях сравнения прилагательных.
29. *Passé simple*. Образование.
30. *Passé simple*. Значение.

31. Passé simple. Употребление.
32. Passé simple и passé composé.
33. Сравнительная степень наречий.
34. Превосходная степень наречий.
35. Особые формы степеней сравнения наречий.
36. Порядок слов в степенях сравнения наречий.
37. Относительное местоимение qui.
38. Относительное местоимение que.
39. Plus-que-parfait. Образование.
40. Plus-que-parfait. Значение, употребление.
41. Женский род существительных.
42. Женский род прилагательных.
43. Согласование времён изъявительного наклонения. План настоящего времени.
44. Согласование времён изъявительного наклонения. План прошедшего времени.
45. Образование наречий на -ment.
46. Частичный артикль. Значение.
47. Частичный артикль. Употребление.
48. Пассивная форма.
49. Множественное число существительных.
50. Глаголы: savoir, pouvoir, vouloir, pleuvoir, falloir, apercevoir, devoir.
51. Глаголы prendre, partir, dire.
52. Глаголы на -uire.
53. Глаголы на -âtre.
54. Глаголы на -frir, -vrir.

6 семестр (24 часа)

- 55-57. Простые времена изъявительного наклонения.
- 58-60. Сложные времена изъявительного наклонения.
- 61-63. Времена immédiats изъявительного наклонения.
- 64-66. Система будущих и прошедших времен. Согласование времен изъявительного наклонения.
- 67-69. Косвенная речь.
- 70-72. Косвенный вопрос.

7 семестр (30 часов)

- 73-78. Оппозиция наклонений «индикатив» и «субжонктив». Настоящее и прошедшее времена субжонктива как формы устной речи.
- 79-84. Образование, значение, спряжение глаголов в субжонктиве.
- 85-90. Употребление субжонктива в дополнительных придаточных предложениях.
- 91-96. Употребление субжонктива в относительных придаточных предложениях.
- 97-102. Употребление субжонктива в обстоятельственных придаточных предложениях.
- 103-108. Употребление субжонктива в независимых простых предложениях

8 семестр (42 часа)

109. Révision des temps de l'Indicatif. Concordance des temps.
110. Discours indirect
111. Question indirecte.
112. Article. Formes de l'article.
113. Valeurs de l'article.
114. Emploi de l'article.
115. L'article et la préposition de.

116. Mode conditionnel.
117. Le conditionnel dans la phrase hypothétique.
118. Conditionnel présent.
119. Conditionnel passé.
120. La corrélation des temps et des modes dans la phrase conditionnelle avec si.
121. Autres emplois et valeurs du conditionnel.
122. Pronoms relatifs. Formes simples: qui, que,
123. Pronoms relatifs. Formes simples: quoi.
124. Adverbe relatif où.
125. Formes composées: lequel, laquelle, lesquels, lesquelles.
126. Pronom relatif dont.
127. Pronom relatif dont.
128. Révision.

9 семестр (26 часов)

129. Mode subjonctif. Présent du subjonctif. Passé du subjonctif.
130. Le subjonctif dans les propositions subordonnées complétives.
131. Le subjonctif dans les propositions subordonnées relatives.
132. Le subjonctif dans les propositions subordonnées circonstancielles.
133. Le subjonctif dans la proposition indépendante.
134. Imparfait du subjonctif. Plus-que-parfait du subjonctif.
135. Pronoms possessifs. Pronoms interrogatifs.
136. Pronoms démonstratifs. Formes simples. Formes composées.
137. Pronoms démonstratifs neutres.
138. Pronoms et adjectifs indéfinis: on, quelque, quelques, quelqu'un, quelques-uns, chaque, chacun.
139. Pronoms et adjectifs indéfinis: autre, certain, certains, tel, aucun, nul, même, tout.
140. Formes non personnelles du verbe: participe présent .
141. Formes non personnelles du verbe: participe passé composé.
142. Formes non personnelles du verbe: adjectif verbal.
143. Formes non personnelles du verbe: gérondif, participe passé.
144. Proposition participe.
145. Proposition infinitive.
146. Constructions causatives.

Самостоятельная работа

В качестве самостоятельной работы студентам предлагается выполнять упражнения по соответствующим темам из дополнительной литературы, а также упражнения в сети Интернет (ниже приводятся ссылки на страницы, где представлен обширный список упражнений по каждой теме). Контроль за выполнением этого вида работы осуществляется в форме онлайн-тестов.

1. Времена изъявительного наклонения. Согласование времён изъявительного наклонения. / Mode indicatif. Concordance des temps de l'indicatif.

<http://www.lepointdufle.net/pcimparfait.htm>;

<http://www.lepointdufle.net/futur.htm>

<http://www.lepointdufle.net/passesimple.htm>

<http://www.lepointdufle.net/pgp.htm>

2. Косвенная речь. Косвенный вопрос / Discours indirect. Question indirecte.

<http://www.lepointdufle.net/discoursindirect.htm>

3. Артикль / Article.

<http://www.lepointdufle.net/articles.htm>

4. Условное наклонение / Mode conditionnel.

<http://www.lepointdufle.net/conditionnel.htm>

5. Относительные местоимения / Pronoms relatifs.

<http://www.lepointdufle.net/pronomsrelatifs.htm>

6. Сослагательное наклонение / Mode subjonctif.

<http://www.lepointdufle.net/subjonctif.htm>

7. Притяжательные местоимения / Pronoms possessifs.

<http://www.lepointdufle.net/possessifs.htm>

8. Указательные местоимения / Pronoms démonstratifs.

<http://www.lepointdufle.net/demonstratifs.htm>

9. Вопросительные местоимения / Pronoms interrogatifs.

<http://www.lepointdufle.net/interrogation.htm>

10. Неопределенные местоимения и прилагательные / Pronoms et adjectifs indéfinis.

<http://www.lepointdufle.net/grammaire-fle.htm>

11. Неличные формы глагола / Formes non personnelles du verbe.

<http://www.lepointdufle.net/grammaire-fle.htm>

<http://www.lepointdufle.net/participepresent.htm>

12. Независимый причастный оборот / Proposition participe.

<http://www.lepointdufle.net/participepresent.htm>

13. Инфинитивное предложение / Proposition infinitive.

<http://www.lepointdufle.net/infinitif.htm>

14. Каузативные конструкции / Constructions causatives.

<http://www.lepointdufle.net/infinitif.htm>

4 семестр – 24 часа

1. Материалы вводного занятия по практической грамматике:

- A-t-on besoin d'étudier la grammaire ? Pourquoi ?
- Grammaire – mon amour.
- Говорить по-французски – это значит думать по-французски, жить и видеть мир по-французски (Главные идеи статьи С. Эсауловой из журнала «La langue française» от 8 июля 2008 года).

2. Опорные конспекты объяснения изучаемых системных грамматических явлений и исключений: 1) Les modes et les temps en français. 2) Le futur simple. 3) Le futur antérieur. 4) Les temps dits futurs. 5) Le passé simple : particularités de traduction. 6) Le passé antérieur. 7) Les temps immédiats. 8) Distinction de valeur entre le passé composé, le passé simple et l'imparfait. 9) Les temps dits passés. 10) La concordance de temps de l'indicatif.

5 семестр – 24 часа

Дополнительные текстовые материалы, включающие изучаемые грамматические материалы и направленные на расширение общего лингвистического и культурологического кругозора студентов:

- Dialogue "Un dimanche sportif" (le futur simple);
- Traduction « Наказание» (отрывок из книги М.Твена «Приключения Тома Сойера и Гекльберри Финна»;
- Traduction «Повесть о настоящем человеке»;
- Traduction «История Франции в каламбурах»;
- Une interview. Dramatisez et préparez-en un pareil.

6 семестр - 21 час

5. Тексты стихотворений, включающие изучаемые грамматические явления:

- V.Hugo. Demain, dès l'aube, je partirai (le futur simple) ou une autre poésie pareille (à votre choix) ;

6. Тексты народных и современных песен – иллюстраций к изучаемым грамматическим явлениям:

- Il était un petit navire (le passé simple) ;
- Alouette , Biquette, Un jour tu verras (M.Mouloudji) : le futur simple ;
- Le pélican (R.Desnos), Amsterdam (J.Brel), L'albatros (J.Dassin) : la conjugaison des verbes du troisième groupe ;
- Mon frère (P.Bruehl), Je veux voir mon cœur voler (I.Boulay) : La concordance des temps de l'indicatif ;
- Un homme simple (P.Bachelet) : le passé composé ;

7 семестр – 15 часов

7. Кассеты с музыкальным сопровождением к стихам, народным и современным песням:

- Nocturne en do mineur de F.Chopin (pour la poésie de V.Hugo) ;
- Pièce de musique « La belle autostopeuse » (pour le sujet « Voyages ») ;
- Музыка 21-го века: музыкальные пьесы современных американских и европейских композиторов, иллюстрирующих характер различных знаков зодиака.

8 семестр – 30 часов

8. Тексты тренировочных и контрольных работ по изученным темам грамматики:

- Verbes du type “acheter”, “jeter”, “répéter”, verbes en –oyer, -uyer, -ayer ;
- Le futur simple et le passé simple ;
- Les temps antérieurs, surcomposés, immédiats ; la concordance des temps ;
- Le discours indirect, la question indirecte ; la concordance des temps ;

9 семестр – 19 часов

9. Карточки с заданиями для устных микрозачетов:

- Les temps dits futurs et passés de l'indicatif ;
- La concordance des temps de l'indicatif ;

1. Опорные конспекты объяснения изучаемых системных грамматических явлений и исключений: 1) Le discours indirect et la question indirecte. 2) Le mode subjonctif : valeur, système temporel, formation du présent et du passé du subjonctif (particularités de conjugaison). 3) L'emploi du subjonctif : plan d'étude. 4) L'emploi du subjonctif dans les complétives après les verbes de volonté, de sentiment, de doute. 5) L'emploi du subjonctif dans les relatives. 6) L'emploi du subjonctif dans les circonstanciées. 7) L'imparfait et le plus que parfait du subjonctif. 8) La concordance des temps du subjonctif.

2. Списки тем, по которым рекомендуется сделать сообщения с изучаемыми грамматическими явлениями:

1) Le discours direct et le discours indirect. La question indirecte :

Transformez le discours direct en discours indirect dans un extrait d'une demi-page du livre que vous en train de lire en lectures supplémentaires.

2) Le subjonctif :

Faites un dialogue dit émotionnel. Faites-y entrer le maximum de verbes de sentiments.

3. Дополнительные текстовые материалы, включающие изучаемые грамматические материалы и направленные на расширение общего лингвистического и культурологического кругозора студентов:

- Dialogue dit émotionnel (le subjonctif) ;
- Observez l'emploi du subjonctif dans la langue du 17- ème siècle : M-me de La Fayette. La princesse de Clèves ;
- Traduction « Наказание» (отрывок из книги М.Твена «Приключения Тома Сойера и Гекльберри Финна»;
- Traduction «Повесть о настоящем человеке»;

- Traduction «История Франции в каламбурах;
- Une interview. Dramatisez et préparez-en un pareil.

4. Тексты стихотворений, включающие изучаемые грамматические явления:

- J.-L. Moreau. Qu'un petit chien ; Le renard et le corbeau ou la (fausse) poire et le (vrai) fromage (le subjonctif).

5. Тексты народных и современных песен – иллюстраций к изучаемым грамматическим явлениям:

- Il est toujours question d'amour (F.Leblanc) : Le subjonctif.

6. Кассеты с музыкальным сопровождением к стихам, народным и современным песням:

- Nocturne en do mineur de F.Chopin (pour la poésie de V.Hugo) ;
- Pièce de musique « La belle autostopeuse » (pour le sujet « Voyages ») ;
- Музыка 21-го века: музыкальные пьесы современных американских и европейских композиторов, иллюстрирующих характер различных знаков зодиака.

7. Тексты тренировочных и контрольных работ по изученным темам грамматики:

- Le discours indirect, la question indirecte ; la concordance des temps ;
- L'emploi du subjonctif dans le complétives ; les relatives ; les circonstanciellles ;
- Le subjonctif présent et passé ;
- Le subjonctif imparfait et plus-que-parfait ; la concordance des temps du subjonctif.

8. Карточки с заданиями для устных микрозачетов:

- Les temps dits futurs et passés de l'indicatif;
- Le subjonctif présent et passé ;
- La concordance des temps du subjonctif.

Дидактические материалы

1. Расточинская О.В. Le subjonctif. - Смоленск, 1990.
2. Расточинская О.В. Le conditionnel. - Смоленск, 1991.
3. Расточинская О.В. Les adjectifs et les pronoms indéfinis. - Смоленск, 1987.

Также в распоряжении студентов находится обширная методическая литература Французского ресурсного центра, действующего при кафедре французского языка.

Рекомендации по работе с грамматическим материалом

Изучение практической грамматики на 2-5 курсах предполагает самостоятельную проработку некоторых тем по рекомендованным учебникам и грамматическим пособиям.

При подготовке новой темы студентам рекомендуется использовать следующие практические советы:

- 1) Внимательно прочитать материал заданного раздела. Наиболее трудные фразы перевести на русский язык. Уточнить значение терминов.
- 2) Перевести все примеры, приводимые в качестве иллюстрации к излагаемым правилам, постараться придумать свои примеры, аналогичные данным в учебнике.
- 3) Выявить все непонятные моменты, подготовить вопросы по ним для обсуждения на занятиях по грамматике; записать эти вопросы.
- 4) Выбрать основной материал, отделив его от второстепенного; сгруппировать отобранные правила и сведения по логическому принципу.
- 5) Составить план ответа по изучаемой теме. Полезно использовать при этом ключевые слова и схемы, помогающие систематизировать материал. Обязательно продумать примеры (по возможности простые и показательные), записать их в соответствующих пунктах плана.

6) Проанализировать грамматические таблицы и схемы, приводимые в учебнике; перечертить наиболее интересные и показательные в тетрадь или на карточки с целью использования при работе на занятиях по грамматике и при выполнении домашнего задания.

7) Выписать из учебника на карточки наиболее необходимые для дальнейшей работы сведения (например, списки глаголов с их управлением). Максимально часто обращаться к ним для скорейшего заучивания наизусть.

8) Сохранять все подготовленные записи до экзаменов с целью облегчения подготовки к ним.

При выполнении упражнений по грамматике рекомендуется:

- 1) внимательно прочитать задание;
- 2) выполнить упражнение в точном соответствии с заданием;
- 3) перевести все непонятные слова;
- 4) желательно подчеркнуть те грамматические явления, которые отрабатываются в данном упражнении;

5) выписывать из выполняемых упражнений фразы, могущие послужить иллюстрацией к изучаемому тематическому разделу;

6) внимательно проверять правильность выполненного упражнения на занятиях с преподавателем; уточнять все расхождения своего варианта с вариантами, предложенными другими студентами; при необходимости вносить коррективы; исправления делать четким и понятным почерком.

6. Критерии оценки результатов освоения дисциплины

6.1.Оценочные средства и критерии оценки для текущей аттестации

4-9 семестры

Формы текущего контроля:

- письменные контрольные работы.

4 семестр

Образец контрольной работы Le travail de contrôle

1. *Employez le verbe qui convient au présent:*

1. Le premier ministre Russe à Paris. 2. Toute la presse de la visite du président français à Moscou. 3. Leroux journaliste. 4. Je la presse chaque matin quand je mon petit déjeuner. 5. A l'Université nous beaucoup de matières. 6. Le deux février mon fils en excursion. 7. Nous un coq-au-vin. 8.-vous au séminaire d'économie? 9. Le car devant notre hôtel. 10. Nous Beaucoup de questions au guide.

2. *Mettez les verbes:*

a. *Au présent:*

1. Je (voir) une auto dans la rue. 2. Marc et Emile (faire) leurs études à l'Université de Lille. 3. Nous (se promener) chaque soir à travers la ville nocturne. 4. Tout le monde (être) content de cette belle excursion. 5. J'(ouvrir) mon manuel et je (lire) des textes en français.

b. *Au futur immédiat:*

1. On commande un bon repas. 2. Je vous raconte mon voyage en détails. 3. A cinq heures je suis chez moi. 4. Le car reprend la route. 5. Je rentre tard à la maison.

c. *Au passé récent:*

1. Nous revenons du théâtre. 2. Il raconte ses impressions. 3. On entre dans un magasin. 4. Ils écrivent des lettres à leurs parents. 5. J'ai un cours de français.

3. *Employez, s'il le faut, la préposition nécessaire:*

1. Le car roule Paris. 2. Vous commencez lire cet exercice. 3. Nous répondons toutes les questions professeur. 4. Je m'arrête la vitrine magasin. 5. Les élèves font leur stage l'étranger. 6. Allez-vous France cette année? 7. Je vais mes amis la campagne. 8. Vas-tu voyager la France? 9. cette année je vais à Ylta ma femme. 10. Il ne part pas vacances.

4. *Traduisez du français en russe:*

1. Vous n'avez qu'une sœur. 2. Ils écrivent avec leurs stylos. 3. C'est à neuf heures précises que l'Académie ouvre ses portes. 4. Je veux être spécialiste des maladies génétiques comme vous. 5. On vient de rentrer à Paris, fatigués, mais bien contents.

5. *Traduisez:*

1. Премьер-министр приезжает для ведения переговоров в Елисейский дворец. 2. Достаточно, не надо больше читать. 3. Четыре грубые ошибки – это слишком много. 4. Слушатели приходят в Академию ровно в 9 часов. 5. Он выступает на всех семинарах.

6. В этом году она окончит школу и будет готовиться поступить на филологический факультет университета. 7. Обычно они ставят палатку на пляже у моря. 8. Они открывают свои тетради, слушают преподавателя и пишут. 9. Во вторник у нас по расписанию семинар по экономике. 10. У нас очень насыщенная программа.

Критерии оценки контрольной работы

Оценка «отлично» выставляется, если студент допустил:

0-1 лексических ошибки,
0-2 грамматических ошибки,
0-2 орфографических ошибки.

Оценка «хорошо» выставляется, если студент допустил:

2 лексических ошибки,
3 грамматических ошибки,
3-4 орфографических ошибки.

Оценка «удовлетворительно» выставляется, если студент допустил:

3-4 лексических ошибки,
4 грамматических ошибки,
5-6 орфографических ошибок.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется, если студент допустил:

5 и более лексических ошибок,
5 и более грамматических ошибок,
более 6 орфографических ошибок.

5 семестр

Образец контрольной работы

Le travail de contrôle

1. Ecrivez les infinitifs des verbes qui se conjuguent avec l'auxiliaire "être" et leurs participes passés.

2. Dites au passé composé:

a)

vous apportez des livres
je note leur adresse
tu joues au football

ils travaillent ferme
nous en parlons
ils acceptes notre invitation

b)

je réunis mes amis
finissez-vous de lire?
nous applaudissons cet acteur

bâtissent-ils une nouvelle maison?
tu ne choisis pas ce tableau
cette fleur fleurit-elle?

c)

nous les voyons
je lui demande de partir
vous devez nous quitter

elle nous écrit
tu es très sérieux
ils font des exercices

d)

tu entres dans la salle
je monte l'escalier
vous descendez dans l'hôtel

nous partons le soir
elle vient la première
ils sortent souvent

3. Traduisez:

1. Элен не поняла вашего объяснения. 2. Куда уехала ваша сестра? 3. Они родились в один и тот же день. 4. Эту башню построили в прошлом году. 5. Пьер мне не позвонил. 6. Что вы видели в саду? 7. Они много размышляли над вашим предложением. 8. Я еще не прочитал эту интересную книгу. 9. Что вас заинтересовало в этом рассказе? 10. Они родились, прожили долгую жизнь и умерли в своем родном городе. 11. Кого вы пригласили на свой праздник? 12. «Мальчики, вы вымыли руки?», - спросила мама у своих сыновей. 13. Мы хорошо отдохнули этим летом во Франции. 14. Они купались сегодня утром? 15. Мы еще не умылись. 16. Мы узнали этого человека. Мы обращались к нему несколько раз. 17. Она причесала волосы перед зеркалом. 18. Мы не ошиблись? Как они себе объяснили этот феномен? 19. Вы слишком поздно легли спать. 20. Кто их разбудил?

Критерии оценки контрольной работы

Оценка «отлично» выставляется, если студент допустил:

0-1 лексических ошибки,
0-2 грамматических ошибки,
0-2 орфографических ошибки.

Оценка «хорошо» выставляется, если студент допустил:

2 лексических ошибки,
3 грамматических ошибки,
3-4 орфографических ошибки.

Оценка «удовлетворительно» выставляется, если студент допустил:

3-4 лексических ошибки,
4 грамматических ошибки,
5-6 орфографических ошибок.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется, если студент допустил:

5 и более лексических ошибок,
5 и более грамматических ошибок,
более 6 орфографических ошибок.

6 семестр

Образец контрольной работы

Travail de contrôle

Ex.1. Complétez le texte avec des futurs simples ou des futurs antérieurs.

Les choses auront bien changé!

En l'an 2050, le monde (se transformer). On (ne pas utiliser) d'essence pour les voitures car on (trouver) d'autres carburants moins polluants. La science (faire) tant de progrès qu'on (pouvoir) vivre sans presque travailler. Les spécialistes de l'espace (mettre) au point des navettes entre la Terre et des centres de vacances en orbite. On (savoir) modifier les sexes des enfants car on (trouver) le moyen de modifier les gènes. Les gens (être) en bonne santé car on (découvrir) la cause des principales maladies. On (inventer) une pilule pour contrôler son poids. Mais est-ce que les hommes (devenir) plus civilisés?

Ex.2. Traduisez à l'aide du futur antérieur:

1. Через два часа я уже все закончу. 2. Завтра, в это время меня уже не будет (я уже уеду). 3. Я уверен, что через неделю он уже все забудет. 4. Подожди меня, я закончу

через десять минут. 5. Идите (prendre) по этой дороге, она короче. Через полчаса вы доберетесь до станции (la gare). 6. Вы скоро прекратите смеяться и болтать? 7. Прими лекарство, и через полчаса твоя головная боль пройдет.

Ex.3. Traduisez à l'aide du futur antérieur:

1. Где же этот дом? – Не знаю, вероятно, я спутал адрес. 2. Я, очевидно, оставил очки в читальном зале, подожди меня, я сейчас схожу за ними. 3. Ты такой бледный сегодня, ты, вероятно, снова работал до поздней ночи. 4. Я не понимаю, почему мы не встретились. – Он, вероятно, пошел по другой дороге. 5. Извините меня, я, очевидно, ошибся. 6. Я не знаю, где мой зонтик, вероятно, я забыл его дома. 7. Я плохо чувствую себя сегодня. – Ты, очевидно, опять плохо спал.

Критерии оценки контрольной работы

Оценка «отлично» выставляется, если студент допустил:

- 0-1 лексических ошибки,
- 0-2 грамматических ошибки,
- 0-2 орфографических ошибки.

Оценка «хорошо» выставляется, если студент допустил:

- 2 лексических ошибки,
- 3 грамматических ошибки,
- 3-4 орфографических ошибки.

Оценка «удовлетворительно» выставляется, если студент допустил:

- 3-4 лексических ошибки,
- 4 грамматических ошибки,
- 5-6 орфографических ошибок.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется, если студент допустил:

- 5 и более лексических ошибок,
- 5 и более грамматических ошибок,
- более 6 орфографических ошибок.

7 семестр

Образец контрольной работы Travail de contrôle

Ex.1. Mettez les verbes aux temps et aux modes qui conviennent:

1. Je mange la part de tarte que maman m' ... (apporter) hier, elle est très bonne.
2. J'arrivais à l'école lorsque je me suis aperçu que j' ... (oublier) mon livre de français.
3. Je déjeunerai dès que maman ... (préparer) le repas.
4. Mon ami m'a dit que j' ... (rater) mon examen, mais il a plaisanté.
5. Je prends une douche car j' ... (transpirer) pendant la séance de sport au collège.
6. Tu boiras ton café dès que tu ... (terminer) ta tartine.
7. Si vous avez faim, ... (faire) cuire les pommes de terre.
8. Le repas sera meilleur si tu ... (ne pas mettre) autant de sel.
9. Si tu ... (travailler) suffisamment, tu pourras entrer en faculté de médecine.
10. Si tu ... (arrêter) de fumer, ta santé sera meilleure.
11. Penserai-tu à moi quand tu ... (arriver) aux Etats-Unis ?

Ex.2. Traduisez:

1. Я не понял, что произошло.
2. Я думаю, что он не солгал (mentir) и рассказал нам всё, что увидел сам.

3. Она не помнила, где её оставила.
4. Анна делала всё: готовила, стирала бельё, убирала в комнатах; она вставала раньше всех и ложилась позднее других.
5. Когда дети вернутся из школы, все сядут обедать.
6. Я пойду за покупками, как только приготовлю обед.
7. Подожди! Мы закончим через несколько минут и пойдем туда вместе.
8. Почему она не пришла в университет? – Должно быть, заболела.
9. Я тебя прощу, если ты мне всё расскажешь.
10. Если дождь перестанет, можно будет погулять в парке.

Критерии оценки контрольной работы

Оценка «отлично» выставляется, если студент допустил:

- 0-1 лексических ошибки,
- 0-2 грамматических ошибки,
- 0-2 орфографических ошибки.

Оценка «хорошо» выставляется, если студент допустил:

- 2 лексических ошибки,
- 3 грамматических ошибки,
- 3-4 орфографических ошибки.

Оценка «удовлетворительно» выставляется, если студент допустил:

- 3-4 лексических ошибки,
- 4 грамматических ошибки,
- 5-6 орфографических ошибок.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется, если студент допустил:

- 5 и более лексических ошибок,
- 5 и более грамматических ошибок,
- более 6 орфографических ошибок.

8 семестр

Образец контрольной работы

Travail de contrôle

Ex.1. Mettez l'article (si nécessaire) ou la préposition de.

A)

1. J'aime ... neige. Il y a ... neige dans la rue, beaucoup ... neige.
2. Il y a encore ... beurre, mais il n'y a plus ... crème fraîche.
3. Les touristes ont besoin de ... repos et de ... bon déjeuner.
4. Dans ce quartier, il y a ... immeubles gigantesques et ... petites maisons.
5. Nous vous attendons avec ... impatience.
6. Achète ... pain, ... fromage, ... fruits et un peu ... légumes.
7. Le client achète ... papier, ... gomme et ... stylo.
8. Martine n'aime pas ... boissons alcoolisées; elle ne boit pas ... bière.
9. ... tigre, c'est ... animal.
10. J'ai acheté ... boîte ... allumettes et ... paquet ... farine.
11. Le sportif est en ... b o n n e ... santé, il fait ... gymnastique.
12. ... bouteille ... vin est sur la table. Veux-tu ... vin? ... vin est très bon.
13. Sept tranches ... jambon et trois cents ... grammes ... pâté, s'il vous plaît!
14. ... lecture est ... merveilleux passe-temps.
15. Je veux ... bonne escalope avec ... frites; j'ai ... faim!

B) Ma fille se trouve ... jour assise dans le train en face de ... jeune homme profondément endormi. A ... arrêt, ... jeune homme se réveille brusquement, saisit sa valise et sort sur ... quai. A ... bout de ... minute, ma fille remarque qu'il a laissé sa veste sur ... siège voisin. Elle la prend et saute à son tour sur ... quai. Elle n'aperçoit nulle part ... jeune homme, alors elle confie ... veste à ... porteur, qui trouve dans ... poches ... billet, ... carnet ... chèques et ... portefeuille avec ... argent. Convaincu que ... voyageur ne tardera pas à revenir, il la garde. Remontée dans ... train, ma fille voit alors ... jeune homme assis à sa place, ... sandwich et ... tasse ... thé posés en ... équilibre sur sa valise.

Ex.2. Mettez les phrases au discours direct:

1. L'infirmière m'a dit qu'elle allait me mettre un pansement (наложить повязку).
2. Mon frère m'a écrit qu'il serait à Paris le mardi suivant.
3. Grand-mère nous répétait de ne pas jouer avec les allumettes.
4. Ma femme m'a demandé de ne pas conduire trop vite.
5. Le commissaire a demandé ce qui s'était passé à l'hôtel la veille.
6. Il leur demanda s'ils étaient restés à la maison la veille.
7. Les gens criaient qu'il fallait appeler le SAMU.
8. Il nous a demandé ce que nous avions apporté de notre voyage.
9. Le commissaire m'a demandé depuis quand je connaissais cet homme.
10. Les touristes ont demandé s'ils pouvaient prendre une photo là.

Ex.3. Mettez le pronom qui convient.

La société ... je travaille se trouve au centre de Paris et le travail ... je fais est très intéressant. Mais ... me plaît le plus, c'est mon salaire. ... m'énervé, c'est l'ordinateur ... je me sers et ... tombe souvent en panne. ... m'étonne, c'est l'absence de planning: je ne sais jamais ... je vais faire d'une semaine à l'autre, ... va se passer. D'un côté, j'aime bien ... est imprévisible, mais de l'autre, j'aime ... je peux comprendre. Bref, je ne sais pas ... je veux!

Ex.4. Traduisez:

1. Я знаю, что ты хочешь мне сказать.
2. Скажите им, чтобы они нам открыли дверь.
3. Он просил узнать, кто вам это сказал.
4. Она спросила, что заставило меня отказаться от этого предложения.
5. Скажи ему, чтобы он не уходил.
6. Спроси у Поля, что он видел в Париже.
7. Я не понимал, что здесь происходит.
8. Он у меня спросил, что я ищу.
9. Я не знал, что он болен.
10. Я знал, что ты опоздаешь.

Ex.5. Traduisez à l'aide des pronoms relatifs:

1. Кто та таинственная незнакомка, которой вы каждый день посылаете цветы?
2. Она не хочет отдавать деньги, которые она мне должна.
3. Я никогда не видел страну, в которой родился.
4. Она купила платье, о котором мечтала.
5. Это врач, дочь которого встречается с Аленом.
6. Это парень, которому я одолжил тысячу евро.
7. Бывают вопросы, на которые нельзя ответить.
8. Происшествие, о котором я вам только что рассказал, будет иметь последствия.
9. Никогда не знаешь, что произойдет через пять минут.
10. Что мне нужно, так это крепкий кофе.

Ex.6. Traduisez à l'aide du Conditionnel:

1. У вас очень утомленный вид. Вам не следовало бы лечь так поздно.
2. Неужели он опоздал на поезд? Не знаю, что и думать.
3. Они опаздывают? – Самолет будто бы приземлился вовремя.
4. Он отказался им помочь? Не может быть!
5. Вчера вечером я была очень занята, а то зашла бы к вам.
6. Если бы я мог это предвидеть, я бы так не поступил. – Да, но ошибка уже совершена.
7. В тот момент вам следовало бы им уступить. – Я так не думаю.
8. Что бы я без вас делал? – Выпутывались бы в одиночку.
9. Я поехала бы за город, если бы не шел сильный дождь. – Так возьмем зонты!
10. Можно подумать, вы с нетерпением ожидаете зиму. – Но это так. Я же лыжник!

Критерии оценки контрольной работы

Оценка «отлично» выставляется, если студент допустил:

- 0-1 лексических ошибки,
- 0-2 грамматических ошибки,
- 0-2 орфографических ошибки.

Оценка «хорошо» выставляется, если студент допустил:

- 2 лексических ошибки,
- 3 грамматических ошибки,
- 3-4 орфографических ошибки.

Оценка «удовлетворительно» выставляется, если студент допустил:

- 3-4 лексических ошибки,
- 4 грамматических ошибки,
- 5-6 орфографических ошибок.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется, если студент допустил:

- 5 и более лексических ошибок,
- 5 и более грамматических ошибок,
- более 6 орфографических ошибок.

9 семестр**Образец контрольной работы
Travail de contrôle****Ex. 1. Ouvrez les parentheses:**

1. Si le gardien de but (être) mieux entraîné, il ne (laisser) pas entrer le ballon dans le but. 2. Si, pendant les épreuves de classement, notre équipe (obtenir) la première place, elle (pouvoir) passer en second tour. 3. Qui que (courir) maintenant devant, cela n'a aucune importance: parions, que c'est Fourcade qui arrivera le premier! 4. Si les supporters (assaillir) la caisse, la caissière devra fermer son guichet. 5. En les voyant ils (courir) à leur rencontre. 6. Tout le stade (tresaillir) quand l'athlète tomba. 7. Est-il sûr que les patineurs (courir) un certain danger quand la glace de la patinoire commence à fondre? 8. Un cycliste est tombé, tous (accourir) à son aide.

Ex. 2. Mettez les verbes entre parenthèses aux temps et modes qui conviennent:

L'hiver ... (s'éterniser); un hiver humide, brumeux et boueux. Des semaines sans soleil. Bien que Christophe ... (aller) mieux, il ne ... (être) pas encore guéri. Il ... (avoir) toujours un point douloureux au poumon droit, une lésion, qui ... (se cicatriser) lentement et des accès de toux qui le ... (empêcher) de dormir la nuit. Le médecin lui ... (défendre) de sortir. Il ... (pouvoir – action supposée) tout autant lui ordonner d'aller sur la Côte d'Azur. Il ... (falloir) bien qu'il ... (sortir). S'il ne ... (aller) pas chercher son dîner, son dîner ne ... (venir) pas le chercher. Bien qu'il ... (être) très faible encore et que ce ne ... (être) pas prudent, il ... (sortir)

habituellement de bon matin, à l'heure où le flot du peuple ... (dévaler) des rues populeuses vers le travail lointain. Christophe ... (vouloir – action supposée) se plonger dans le bain rafraîchissant de la sympathie humaine; non qu'il ... (parler) à personne. Il lui ... (suffire) de regarder passer les gens, de les deviner, de les aimer. (R.Rolland)

Ex. 3. Traduisez:

1. Посиди с ней, пока я не вернусь.
2. Он потребовал, чтобы ему больше об этом не говорили.
3. Как ни мрачна ночь, она не может длиться вечно.
4. Кристоф не любил, чтобы вмешивались в его дела.
5. Он передал ей ключ от квартиры, чтобы она могла зайти, когда ей захочется.
6. Мой отец – лучший друг, который у меня когда-либо был.
7. Куда бы он ни ходил, он не мог найти Леонтину.
8. Передайте хозяину, что мы не уйдём, пока он не рассмотрит наши требования, - сказали рабочие.
9. Он не осмеливался называть её Сесиль, хотя она и попросила его об этом и говорила ему ты (tutoyer qn).
10. Не уезжайте, пока не получите ответ.
11. Козетта не могла поверить, что ей подарили такую красивую куклу.
12. Чтобы он меня обманул! Никогда не поверю.
13. Я люблю детей. Нет ни одного малыша, который был бы мне безразличен.
14. Что бы она не надела, всё ей очень идёт.
15. Как бы трудна и монотонна не была её жизнь, Жанна всегда была в хорошем настроении.

Ex.4. Mettez le pronom qui convient.

La société ... je travaille se trouve au centre de Paris et le travail ... je fais est très intéressant. Mais ... me plaît le plus, c'est mon salaire. ... m'énerve, c'est l'ordinateur ... je me sers et ... tombe souvent en panne. ... m'étonne, c'est l'absence de planning: je ne sais jamais ... je vais faire d'une semaine à l'autre, ... va se passer. D'un côté, j'aime bien ... est imprévisible, mais de l'autre, j'aime ... je peux comprendre. Bref, je ne sais pas ... je veux!

Ex.5. Traduisez:

1. Кто та таинственная незнакомка, которой вы каждый день посылаете цветы?
2. Она не хочет отдавать деньги, которые она мне должна.
3. Я никогда не видел страну, в которой родился.
4. Она купила платье, о котором мечтала.
5. Это врач, дочь которого встречается с Аленом.
6. Это парень, которому я одолжил тысячу евро.
7. Бывают вопросы, на которые нельзя ответить.
8. Происшествие, о котором я вам только что рассказал, будет иметь последствия.
9. Никогда не знаешь, что произойдет через пять минут.
10. Что мне нужно, так это крепкий кофе.

Критерии оценки контрольной работы

Оценка «отлично» выставляется, если студент допустил:

- 0-1 лексических ошибки,
- 0-2 грамматических ошибки,
- 0-2 орфографических ошибки.

Оценка «хорошо» выставляется, если студент допустил:

- 2 лексических ошибки,

3 грамматических ошибки,
3-4 орфографических ошибки.

Оценка «удовлетворительно» выставляется, если студент допустил:

3-4 лексических ошибки,
4 грамматических ошибки,
5-6 орфографических ошибок.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется, если студент допустил:

5 и более лексических ошибок,
5 и более грамматических ошибок,
более 6 орфографических ошибок.

6.2.Оценочные средства и критерии оценки для промежуточной аттестации

4, 5, 8 семестры

Форма промежуточного контроля

– зачёт.

Требования к зачету:

Зачёт выставляется по итогам работы студента в течение семестра.

«Зачтено» ставится, если студент:

- не имеет пропусков по неуважительной причине;
- активно работал на занятиях в течение семестра;
- написал финальную контрольную работу на положительную оценку («3», «4», «5»).

«Не зачтено» ставится, если студент:

- имеет пропуски по неуважительной причине;
- не работал активно на занятиях в течение семестра;
- написал финальную контрольную работу на оценку «2».

Критерии оценки зачёта

Оценки «**зачтено**» заслуживает студент, обнаруживший всестороннее, систематическое и глубокое знание учебно-программного материала, умение свободно выполнять задания, предусмотренные программой, усвоивший основную и знакомый с дополнительной литературой, рекомендованной программой. Как правило, оценка «отлично» выставляется усвоившим взаимосвязь основных понятий дисциплины и их значение для приобретаемой профессии, проявившим творческие способности в понимании, изложении и использовании учебно-программного материала.

Оценка «**не зачтено**» выставляется студенту, обнаружившему пробелы в знаниях основного учебно-программного материала, допустившему принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных программой заданий. Как правило, оценка «не зачтено» ставится студентам, которые не могут продолжить обучение или приступить к профессиональной деятельности по окончании вуза без дополнительных занятий по соответствующей дисциплине.

6, 7, 9 семестры

Форма промежуточного контроля

– экзамен

Требования к экзамену

Экзамен по дисциплине «Грамматика (французский язык)» проводится на **французском языке в устной форме**. Перечень вопросов для подготовки к экзамену доводится до студентов не позднее, чем на последнем занятии по дисциплине (в соответствии с расписанием учебных занятий). Билеты для экзамена содержат три вопроса. На подготовку к ответу отводится 40 минут. Оценка на экзамене выставляется в соответствии с пятибалльной системой.

Структура экзаменационного билета

1. Теоретический вопрос.
2. Перевод и спряжение глаголов в указанном времени.
3. Перевод с русского языка на французский.

Образец экзаменационного билета

Смоленский государственный университет

Кафедра французского языка

Дисциплина: Грамматика (французский язык)

Билет № 1

1. Présentez le passé composé, citez des exemples.
2. Traduisez et conjuguez les verbes dans les temps indiqués :
3. Traduisez les phrases du billet № 1.

Образцы заданий к экзаменационному билету (6 семестр)

1. Présentez le passé composé, citez des exemples.
2. Traduisez et conjuguez les verbes dans les temps indiqués :
fleurir (présent), oublier (futur imm., passé imm.), envoyer (futur simple), se coucher (plus-que-parfait), devenir (passé composé), pouvoir (futur dans le passé, présent), courir (passé composé), voir (passé simple, imparfait).
3. Traduisez :

Новый дом, в котором он живет, находится в центре города. Ты исправишь все ошибки, а затем переведешь первую часть текста. Она хорошо отдохнула летом? Каждое утро за завтраком он слушал радио. Мы узнали, что их мать умерла молодой. Маленький господин спросил у Тартарена, почему он едет в Африку. Наша дочь прожила свое детство во Франции. Вам объяснили новое правило. Вы хорошо его поняли? Они ходили в библиотеку два раза в неделю. Моя кузина поступила в университет.

Образцы заданий к экзаменационному билету (7,9 семестры)

1. Le subjonctif dans la subordonnée complétive (après les verbes de volonté).
2. Traduisez du français en russe:
 - 1) Ta soeur est toujours souriante et bienveillante.
 - 2) En traversant les océans j'ai vu des poissons volants.
 - 3) Elle pleurait toujours en regardant un film triste.
 - 4) Elle parlait d'une voix chantante.
 - 5) Il se passe des choses inquiétantes.
3. Traduisez du russe en français:
 - 1) Ты сильно кашляешь. Только бы ты не заболел!
 - 2) Мне хотелось бы, чтобы ты зашла за ней. Я не думаю, чтобы она захотела прийти одна.

- 3) У него сияющее лицо. Странно, что вы этого не заметили.
- 4) Когда я ему звонил, он укладывал чемоданы. Боюсь, как бы он не опоздал на поезд. Позвони ему и скажи, чтобы он взял такси.
- 5) Ты рада, что они уехали отдыхать? - Очень. Им необходимо побыть на воздухе.
- 6) Мы ищем дачу, которая была бы расположена недалеко от моря.
- 7) Нужно, чтобы обед был готов, прежде чем они вернутся.
- 8) Что бы там ни произошло, мы вас поддержим.
- 9) Как бы терпеливы вы ни были, вам не удастся её переубедить.
- 10) Я запрещаю ему выходить из дома. Пусть учит правила по грамматике!

Список теоретических вопросов для подготовки к экзамену (6 семестр)

1. Présent des verbes français.
2. Verbes du premier groupe.
3. Verbes du deuxième groupe.
4. Verbes du troisième groupe.
5. Verbes pronominaux.
6. Impératif.
7. Passé composé.
8. Imparfait.
9. Futur simple.
10. Temps immédiat.
11. Passé simple.
12. Plus-que-parfait.
13. Concordance des temps.
14. Pronoms relatifs qui, que.
15. Degrès de comparaison des adjectifs et des adverbes.
16. Cas de l'accord du participe passé du verbe au passé composé avec le sujet et avec le COD.

Список теоретических вопросов для подготовки к экзамену (7, 9 семестры)

1. Article : formes, valeurs.
2. Article défini : valeurs, emploi.
3. Article indéfini : valeurs, emploi.
4. Article partitif : valeurs, emploi.
5. Omission de l'article.
6. L'article devant les noms propres.
7. Mode conditionnel. Temps, formation.
8. Les temps et les modes dans la phrase conditionnelle avec *si*.
9. Le conditionnel dans les propositions indépendantes ou non hypothétiques.
10. Pronoms relatifs. Fonctions, formes simples et composés.
11. Le mode subjonctif: valeur, temps, formation.
12. Le subjonctif dans la subordonnée complétive (après les verbes de volonté).
13. Le subjonctif dans la subordonnée complétive (après les verbes de sentiment).
14. Le subjonctif dans la subordonnée complétive (après les verbes de doute).
15. Le subjonctif après les locutions et les verbes impersonnels.
16. Le subjonctif dans les subordonnées relatives.
17. Le subjonctif dans les subordonnées circonstancielles (de temps et de condition).
18. Le subjonctif dans les subordonnées circonstancielles (de conséquence et de but).
19. Le subjonctif dans les subordonnées circonstancielles (de concession).

20. Le subjonctif dans la proposition indépendante.

Примеры: а) глаголов для спряжения; б) перевода на французский язык.

а) №1 fleurir (présent), oublier (futur imm., passé imm.), envoyer (futur simple), se coucher (plus-que- parfait), devenir (passé composé), pouvoir (futur dans le passé, présent), courir (passé composé), voir (passé simple, imparfait).

б) Перевод №1

Новый дом, в котором он живет, находится в центре города. Ты исправишь все ошибки, а затем переведешь первую часть текста. Она хорошо отдохнула летом? Каждое утро за завтраком он слушал радио. Мы узнали, что их мать умерла молодой. Маленький господин спросил у Тартарена, почему он едет в Африку. Наша дочь прожила свое детство во Франции. Вам объяснили новое правило. Вы хорошо его поняли? Они ходили в библиотеку два раза в неделю. Моя кузина поступила в университет.

Критерии оценки на экзамене

(оценка на экзамене снижается на 1 балл, если студент написал финальную семестровую контрольную работу на неудовлетворительную оценку):

Оценки «**отлично**» заслуживает студент, обнаруживший всестороннее, систематическое и глубокое знание учебно-программного материала, умение свободно выполнять задания, предусмотренные программой, усвоивший основную и знакомый с дополнительной литературой, рекомендованной программой. Как правило, оценка «отлично» выставляется усвоившим взаимосвязь основных понятий дисциплины и их значение для приобретаемой профессии, проявившим творческие способности в понимании, изложении и использовании учебно-программного материала.

Оценки «**хорошо**» заслуживает студент, обнаруживший полное знание учебно-программного материала, успешно выполняющий предусмотренные в программе задания, усвоивший основную литературу, рекомендованную в программе. Как правило, оценка «хорошо» выставляется студентам, показавшим систематический характер знаний по дисциплине и способным к их самостоятельному пополнению и обновлению в ходе дальнейшей учебной работы и профессиональной деятельности.

Оценки «**удовлетворительно**» заслуживает студент, обнаруживший знание основного учебно-программного материала в объеме, необходимом для дальнейшей учебы и предстоящей работы по профессии, справляющийся с выполнением заданий, предусмотренных программой, знакомый с основной литературой, рекомендованной программой. Как правило, оценка «удовлетворительно» выставляется студентам, допустившим погрешности в ответе на экзамене и при выполнении экзаменационных заданий, но обладающим необходимыми знаниями для их устранения под руководством преподавателя.

Оценка «**неудовлетворительно**» выставляется студенту, обнаружившему пробелы в знаниях основного учебно-программного материала, допустившему принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных программой заданий. Как правило, оценка «неудовлетворительно» ставится студентам, которые не могут продолжить обучение или приступить к профессиональной деятельности по окончании вуза без дополнительных занятий по соответствующей дисциплине.

7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы

7.1. Основная литература

1. Ходькова, А. П. Французский язык. Лексико-грамматические трудности : учебное пособие для вузов / А. П. Ходькова, М. С. Аль-Ради. — Москва : Издательство

Юрайт, 2020. — 189 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-09251-6. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/455784> (дата обращения: 15.06.2020).

2. Бартенева, И. Ю. Французский язык (A1–A2) : учебное пособие для вузов / И. Ю. Бартенева, О. В. Желткова, М. С. Левина. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 332 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-11913-8. — Текст: электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/446391> (дата обращения: 15.06.2020).

3. Бубнова, Г. И. Практическая фонетика французского языка с элементами грамматики: учебник и практикум для вузов / Г. И. Бубнова, А. Н. Тарасова. — Москва: Издательство Юрайт, 2020. — 479 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-06581-7. — Текст: электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/450171> (дата обращения: 18.03.2020).

7.2 Дополнительная литература

1. Э.М. Береговская, О.В. Расточинская, М.П. Тихонова, Н.Н. Цурцилина. Практический курс французского языка для начинающих. М.: Цитадель-трейд, - Ростов н/Д: Феникс, 2008.

2. О.А. Громова, К.Г. Алексеева, Н.М. Покровская. Практический курс французского языка. Начальный этап. Книга 1. — М., Изд-во «КДУ», 2011.

3. О.А. Громова, К.Г. Алексеева, Н.М. Покровская. Практический курс французского языка. Продвинутый этап. Книга 2. — М., Изд-во «КДУ», 2011.

4. Попова И.Н., Казакова Ж.А. Грамматика французского языка. Практический курс. М.: Высшая школа, 2004.

5. Иванченко А. И. Практика французского языка. Сборник упражнений по устной речи. СПб: СОЮЗ, 1998.

6. Попова И. Н., Казакова Ж. А., Кашинская Н. А. Учебник французского языка для 1 курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 2011.

7. Практика французского языка: Сб. упр. по грамматике. С.-Петербург: Союз, 2004.

8. Ховтун В.П. Грамматика французского языка для студентов и школьников. — М., Айрис Пресс, 2011.

9. Activités pour le CECR A1. M.-L. Parizet, E. Grandet, M. Corsain. Vichy, Clé International, 2005.

10. DELF. A 1. Junior Scolaire. A. Rausch, C. Kober-Kleinert, E. Mineni, M. Rainoldi. Clé International, Paris, 2005.

11. DELF. A 2. Junior Scolaire. Cécile Jouhanne, Stéphanie Boussat. Clé International, Paris, 2006.

12. Exercices audio de grammaire. Niveau intermédiaire. M. Grégoire, A. Kostucki. Paris, Clé International, 2005.

13. Grammaire en dialogues. Niveau débutant. C. Miquel. Clé International, 2005.

14. M. Grégoire, O. Thiévenaz. Grammaire progressive du français. P. : CLE International, 2005.

7.3 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

I. Сайты базовых академических структур

1. Отделение Российской Академии наук : <http://www.chel.nsk.su/RAN/WIN/STRUCT/DIVISION.HTM>.

II. Электронные библиотеки

1. Электронная библиотека филологического факультета МГУ имени М.В. Ломоносова: www.philol.msu.ru/

2. Российская государственная библиотека: <http://www.rsl.ru/>

3. Научная электронная библиотека: <http://txt.elibrary.ru/>
4. Научная библиотека Московского государственного университета им. М.В. Ломоносова: <http://www.lib.msu.su/index.html>
5. Научная библиотека Санкт-Петербургского государственного университета:
6. <http://www.lib.pu.ru/>
7. Университетская информационная система «Россия»: <http://uisrussia.msu.ru>

III. Дополнительные электронные ресурсы

<http://www.tv5.org/>
<http://www.lepointdufle.net>
<http://www.francaisfacile.com>
<http://fra.1september.ru/>
<http://www.languefrancaise.net/>
<http://www.langue-francaise.org/>
<http://www.litteratureaudio.com/notre-bibliotheque-de-livres-audio-gratuits>
http://www.lecture-ecriture.com/lecture_genres.php?genre=1
<http://france-films.ru/>
<http://www.studyfrench.ru>
<http://www.bonjourdefrance.com>
<http://www.ortholud.com>
<http://www.educalire.net>
<http://www.lefrancaispourtous.com>
<http://www.maxicours.com>

Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

1. Французский глагол: настоящее время, повелительное наклонение / Сост. Т.Н. Цапенко. Смоленск: СмолГУ, 2011.
2. La grammaire en vers. Грамматика в поэтических примерах: методическая разработка / Сост. Н. Н. Цурцилина. Смоленск: СГПИ, 1996.
3. Расточинская О.В. Le subjonctif. Смоленск, 1990.

8. Материально-техническое обеспечение

Учебные аудитории для проведения занятий лекционного, семинарского типа и лабораторного типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, самостоятельной работы: ауд.218 (стандартная учебная мебель (72 посадочных места), место преподавателя, кафедра для лектора (1), переносная доска (1), интерактивная доска (1), мультимедиапроектор EPSON (1), компьютер SAMSUNG (1), колонки SAMSUNG (2). Ауд.117(стандартная учебная мебель (30 посадочных мест), место для преподавателя, кафедра, TVLG, видеоплеер ShivakiDVD 811.). Ауд.102 (стандартная учебная мебель (20 посадочных мест), место для преподавателя, кафедра, TV, DVD-плеер). Ауд.103 (стандартная учебная мебель (32 посадочных места), место преподавателя: стол (1), стул (1);TVSamsung (1), DVD-плеер (1). Ауд.105 (стандартная учебная мебель (26 посадочных мест), место для преподавателя, кафедра, TV, DVD-плеер).

9. Программное обеспечение

Программное обеспечение: Microsoft Open License (Windows XP, 7, 8, 10, Server, Office 2003-2016), лицензия 66975477 от 03.06.2016 (бессрочно).